THE SACRED PASCHAL TRIDUUM

THE SUPPER OF THE LORD

Our Cathedral family extends a warm welcome to all visitors and guests.

LA CENA DEL SEÑOR

Nuestra familia de la Catedral extiende una cálida bienvenida a todos los visitantes e invitados.

Link to our livestream: https://www.youtube.com/user/shcathedral

The Most Reverend Richard F. Stika
Bishop of Knoxville

The Very Reverend David Boettner, V.G.
Vicar General, Diocese of Knoxville, Rector

The Reverend Arthur Torres
Associate Pastor

The Reverend Martin Gladysz
Associate Pastor

Deacon Walt Otey
Director of Evangelization and Faith Formation

MUSIC MINISTRY
Glenn Kahler, Director of Music and Liturgy
Michelle Pokelwaldt, Assistant Director
Byong Suk Moon, Principal Organist
Hyunju Lee, Piano | Natalie Kimbro, Violin
Cantors of the Cathedral

Program Design, Engraving, Printing & PDF
Glenn Kahler, Cathedral Press

CATHEDRAL OF THE MOST SACRED HEART OF JESUS
KNOXVILLE TENNSSEE
**Entrance Antiphon**  
*Galatians 6:14*

We should glory in the Cross of our Lord Jesus Christ, in whom is our salvation, life and resurrection, through whom we are saved and delivered.

---

**Entrance Processional**  
*Lift High the Cross*

We should glory in the Cross of our Lord Jesus Christ, in whom is our salvation, life and resurrection, through whom we are saved and delivered.

---

**Himno de Entrada**  
*Alcen la Cruz*

Debemos gloriarnos en la cruz de nuestro Señor Jesucristo, porque en él está nuestra salvación, nuestra vida y nuestra resurrección, y por él fuimos salvados y redimidos.

---

**Ecce Sacerdos Magnus**

"Behold the great priest, who in his days, pleased God".

---

**Ecce Sacerdos Magnus**

"He aquí el gran sacerdote que en sus días agradó a Dios".

---

Invitation to Penitential Act (at the discretion of the celebrant)

Celebrant: Pray, brothers and sisters, let us acknowledge our sins, and so prepare ourselves to celebrate the sacred mysteries.

General Confession (at the discretion of the celebrant)

All recite:

I confess to almighty God
and you my brothers and sisters,
that I have greatly sinned,
in my thoughts and in my words,
in what I have done and in what I have failed to do,

(while striking breast) Through my fault, through my fault, through my most grievous fault: (end striking)

therefore I ask blessed Mary ever-Virgin,
all the Angels and Saints,
and you, my brothers and sisters,
to pray for me to the Lord our God.

Kyrie (at the discretion of the celebrant)

Spoken (with or without invocations)

Deacon or Celebrant: Lord, have mercy. All respond: Lord, have mercy. Christ, have mercy. All respond: Christ, have mercy. Lord, have mercy. All respond: Lord, have mercy.

Chanted

[Deacon or Celebrant Intones, All Repeat]


Absolution

Celebrant: May almighty God have mercy on us, forgive us our sins, and bring us to everlasting life.

All respond: Amen
Glory to God
Missa Pacem: L. Randolph Babin

Gloria! Gloria!
Glory to God in the highest,
and on earth peace to people of good will.

We praise you,
we bless you,
we adore you,
we glorify you,
we give you thanks for your great glory, Lord
God, heavenly King,
O God, almighty Father.

Lord Jesus Christ, Only Begotten Son,
Lord God, Lamb of God, Son of the Father,
you take away the sins of the world,
have mercy on us;
you take away the sins of the world,
receive our prayer;
you are seated at the right hand of the Father,
have mercy on us.

For you alone are the Holy One,
you alone are the Lord,
you alone are the Most High,
Jesus Christ,
with the Holy Spirit,
in the glory of God the Father.
Amen.

Gloria! Glory to God in the highest,
and on earth peace to people of good will.

Collect Prayer
O God, who have called us to participate in
this most sacred Supper, in which your
Only Begotten Son, when about to hand
himself over to death, entrusted to the
Church a sacrifice new for all eternity, the
banquet of his love, grant, we pray, that we
can draw from so great a mystery, the
fullness of charity and of life. Through our
Lord Jesus Christ, your Son, who lives and
reigns with You in the unity of the Holy
Spirit, one God for ever and ever.

All respond: Amen

Gloria a Dios
Missa Pacem: L. Randolph Babin

Gloria! Gloria!
Gloria a Dios en el cielo, y en la tierra paz a
los hombres que ama el Señor.

Por tu inmensa gloria te alabamos,
te bendecimos,
te adoramos,
te glorificamos,
te damos gracias,
Señor Dios, Rey celestial,
Dios Padre todopoderoso.

Señor, Hijo único, Jesucristo;
Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre;
tú que quitas el pecado del mundo,
ten piedad de nosotros;
tú que quitas el pecado del mundo,
atiende nuestra súplica;
tú que estás sentado a la derecha del Padre,
ten piedad de nosotros;

porque sólo tú eres Santo,
sólo tú Señor,
sólo tú Altísimo,
Jesucristo,
con el Espíritu Santo
en la gloria de Dios Padre.
Amén.

Gloria! Gloria!
Gloria a Dios en el cielo, y en la tierra paz a
los hombres que ama el Señor.

Collecta
Dios nuestro, reunidos para celebrar la santisima Cena en la que tu Hijo Unigénito,
antes de entregarse a la muerte, confío a la
Iglesia el nuevo y eterno sacrificio,
banquete pascual de su amor, concédenos
que, de tan sublime misterio, brote para
nosotros la plenitud del amor y dela vida.

Por nuestro Señor Jesucristo, tu Hijo, que
vive y reina contigo en le unidad del
Espíritu Santo y es Dios por los siglos de
los siglos.

Respuesta: Amén.
The LORD said to Moses and Aaron in the land of Egypt, "This month shall stand at the head of your calendar; you shall reckon it the first month of the year. Tell the whole community of Israel: On the tenth of this month every one of your families must procure for itself a lamb, one apiece for each household. If a family is too small for a whole lamb, it shall join the nearest household in procuring one and shall share in the lamb in proportion to the number of persons who partake of it. The lamb must be a year-old male and without blemish. You may take it from either the sheep or the goats. You shall keep it until the fourteenth day of this month, and then, with the whole assembly of Israel present, it shall be slaughtered during the evening twilight. They shall take some of its blood and apply it to the two doorposts and the lintel of every house in which they partake of the lamb. That same night they shall eat its roasted flesh with unleavened bread and bitter herbs. "This is how you are to eat it: with your loins girt, sandals on your feet and your staff in hand, you shall eat like those who are in flight. It is the Passover of the LORD. For on this same night I will go through Egypt, striking down every firstborn of the land, both man and beast, and executing judgment on all the gods of Egypt—I, the LORD! But the blood will mark the houses where you are. Seeing the blood, I will pass over you; thus, when I strike the land of Egypt, no destructive blow will come upon you. "This day shall be a memorial feast for you, which all your generations shall celebrate with pilgrimage to the LORD, as a perpetual institution."

The Word of the Lord

Respond: Thanks be to God

En aquellos días, el Señor les dijo a Moisés y a Aarón en tierra de Egipto: "Este mes será para ustedes el primero de todos los meses y el principio del año. Dígalos a toda la comunidad de Israel: 'El día diez de este mes, tomará cada uno un cordero por familia, uno por casa. Si la familia es demasiado pequeña para comérselo, que se junte con los vecinos y elija un cordero adecuado al número de personas y a la cantidad que cada cual pueda comer. Será un animal sin defecto, macho, de un año, cordero o cabrito. Lo guardarán hasta el día catorce del mes, cuando toda la comunidad de los hijos de Israel lo inmolará al atardecer. Tomarán la sangre y rociarán las dos jambas y el dintel de la puerta de la casa donde vayan a comer el cordero. Esa noche comerán la carne, asada a fuego; comerán panes sin levadura y hierbas amargas. Comerán así: con la cintura ceñida, las sandalias en los pies, un bastón en la mano y a toda prisa, porque es la Pascua, es decir, el pasar del Señor. Yo pasará esa noche por la tierra de Egipto y heriré a todos los primogénitos del país de Egipto, desde los hombres hasta los ganados. Castigará a todos los dioses de Egipto, yo, el Señor. La sangre les servirá de señal en las casas donde habitan ustedes. Cuando yo vea la sangre, pasará de largo y no habrá entre ustedes plaga exterminadora, cuando hiera yo la tierra de Egipto. Ese día será para ustedes un memorial y lo celebrarán como fiesta en honor del Señor. De generación en generación celebrarán esta festividad, como institución perpetua".

Palabra de Dios

Respuesta: Te alabamos, Señor.
Psalm 116

Verses:
How shall I make a return to the LORD for all the good he has done for me?
The cup of salvation I will take up, and I will call upon the name of the LORD.

Refrain:
Precious in the eyes of the LORD is the death of his faithful ones.
I am your servant, the son of your handmaid; you have loosed my bonds.

Refrain:
To you will I offer sacrifice of thanksgiving, and I will call upon the name of the LORD.
My vows to the LORD I will pay in the presence of all his people.

Refrain:

Estrofas:
¿Cómo le pagaré al Señor todo el bien que me ha hecho?
Levantaré el cálice de salvación, e invocaré el nombre del Señor.

Refren:
A los ojos del Señor es muy penoso que mueran sus amigos.
De la muerte, Señor, me has librado, a mí, tu esclavo e hijo de tu esclava.

Refren:
Te ofreceré con gratitud un sacrificio e invocaré tu nombre.
Cumpliré mis promesas al Señor ante todo su pueblo.

Refren:

Second Reading
1 Corinthians 11:23-26

Brothers and sisters: I received from the Lord what I also handed on to you, that the Lord Jesus, on the night he was handed over, took bread, and, after he had given thanks, broke it and said, "This is my body that is for you. Do this in remembrance of me." In the same way also the cup, after supper, saying, "This cup is the new covenant in my blood. Do this, as often as you drink it, in remembrance of me." For as often as you eat this bread and drink the cup, you proclaim the death of the Lord until he comes.

The Word of the Lord
Respond: Thanks be to God

Palabra de Dios
Respuesta: Te alabamos, Señor.

Gospel Acclamation

Verse: I give you a new commandment, says the Lord: love one another as I have loved you.

Estrofa: Les doy un mandamiento nuevo, dice el Señor, que se amen los unos a los otros, como yo los he amado.
Before the feast of Passover, Jesus knew that his hour had come to pass from this world to the Father. He loved his own in the world and he loved them to the end. The devil had already induced Judas, son of Simon the Iscariot, to hand him over. So, during supper, fully aware that the Father had put everything into his power and that he had come from God and was returning to God, he rose from supper and took off his outer garments. He took a towel and tied it around his waist. Then he poured water into a basin and began to wash the disciples' feet and dry them with the towel around his waist. He came to Simon Peter, who said to him, "Master, are you going to wash my feet?" Jesus answered and said to him, "What I am doing, you do not understand now, but you will understand later." Peter said to him, "You will never wash my feet." Jesus answered him, "Unless I wash you, you will have no inheritance with me." Simon Peter said to him, "Master, then not only my feet, but my hands and head as well." Jesus said to him, "Whoever has bathed has no need except to have his feet washed, for he is clean all over; so you are clean, but not all." For he knew who would betray him; for this reason, he said, "Not all of you are clean." As he washed their feet and put his garments back on and reclined at table again, he said to them, "Do you realize what I have done for you? You call me 'teacher' and 'master,' and rightly so, for indeed I am. If I, therefore, the master and teacher, have washed your feet, you ought to wash one another's feet. I have given you a model to follow, so that as I have done for you, you should also do."

The Gospel of the Lord

Respond: Praise to you, Lord Jesus Christ.
Our Cathedral Parish needs your financial support more than ever to continue to minister to our community and provide the vital services to our brothers and sisters that will be needed in the days ahead. Please be generous in your support.

There are a variety of ways you can make donation.

Online: https://shcathedral.weshareonline.org/index.aspx

Text: Text SHCGIFT to 555-8888

Mail: Cathedral of the Most Sacred Heart of Jesus
417 Erin Drive, Suite 120
Knoxville, TN 37919

Phone: Call the Parish Office at 588-0249 to make other arrangements.

---

Please be seated.

We pray to the Lord.
Respond: Lord, hear our prayer

---

Liturgy of the Eucharist

Preparation of the Gifts

Translation:
Where charity and love are, there God is.
The love of Christ has gathered us into one.
Let us exult, and in Him be joyful.
Let us fear and let us love the living God.
And from a sincere heart let us love each other (and Him).

Latin:
Ubi caritas et amor, Deus ibi est.
Congregavit nos in unum Christi amor.
Exsultemus, et in ipso jucundemur.
Timeamus, et amemus Deum vivum.

Dona Nobis Pacem

Translation:
Give us peace, we beseech you.

Latin:
Dona nobis pacem.

Dona Nobis Pacem

---

Dona Nobis Pacem

Translation:
Give us peace, we beseech you.

Latin:
Dona nobis pacem.

Dona Nobis Pacem
Invitation to Prayer

Pray, brothers and sisters, that my sacrifice and yours may be acceptable to God, the Almighty Father.

Respond: May the Lord accept the sacrifice at your hands for the praise and glory of his name, for our good and the good of all his holy Church.

Preface Dialogue

The Lord be with you.

Respond: And with your spirit.

Lift up your hearts.

Respond: We lift them up to the Lord.

Let us give thanks to the Lord our God.

Respond: It is right and just.

Preface

Holy, Holy, Holy

English: Ho-ly, Ho-ly, Ho-ly Lord God of hosts.
Español: San-to, San-to, San-to es el Se-ñor Dios del u-ni-vero.


Heav-en and earth are full of your glo-ry.

Lle-nos están el cie-lo y la tie-r-ra de tu glo-ria.

Ho-sán-na in ex-cél-sis, Ho-san-na in the high-est.

Be-ne-di-ctus qui ve-nit in Ho-san-na en el cie-lo.

Bles-sed is he who comes in the name of the Lord Ben-di-to el que vie-ne en


Ho-san-na in ex-cél-sis.____

Memorial Acclamation

Latin: Mor-tem tu-am an-nun-ti-a-mus, Dó-mi-ne,
English: We pro-claim your death, O Lord,
Español: A-nun-cia-mus tu muer-te,

et tu-am re-sur-re-cți-ó-nem con-fi-té-mur,
and pro-fess your re-sur-rec-tion.
pro-cla-ma-mos tu re-sur-rec-ción.

do-nec vé-ni-as.
until you come a-gain.
Wen, Se-ñor Je-sus.

Doxology and Great Amen

A-men.

COMMUNION RITE

Please stand.

The Lord’s Prayer

All: Our Father, who art in heaven,
hallowed be thy name;
thy Kingdom come, thy will be done
on earth as it is in heaven.
Give us this day our daily bread;
and forgive us our trespasses
as we forgive those who trespass against us;
and lead us not into temptation,
but deliver us from evil.
Amen.

Priest: Deliver us, Lord, we pray, from every evil…
All: For the kingdom, the power and the
 glory are yours now and for ever.

Todos: Padre nuestro, que estás en el cielo,
santificado sea tu nombre;
venga tu reino; hágase tu voluntad
en la tierra como en el cielo.
Danos hoy nuestro pan de cada día;
perdona nuestras ofensas,
como también nosotros perdonamos a los que
nos ofenden; no nos dejes caer en tentación y
libranos del mal.
Amén.

Celebrant: Libranos, de todos los males, Señor,…
Todos: Tuyo es el reino, tuyo el poder y la
gloria, por siempre, Señor.

Sign of Peace

The peace of the Lord be with you always.
Respond: And with your spirit.

Let us offer each other the sign of peace.
Spiritual Communion

**All Recite:** My Jesus, I believe that You are present in the Most Holy Sacrament. I love You above all things, and I desire to receive You into my soul. Since I cannot at this moment receive You sacramentally, come at least spiritually into my heart. I embrace You as if You were already there and unite myself wholly to You. Never permit me to be separated from You. Amen

**All Respond:** Lord, I am not worthy that you should enter under my roof, but only say the word and my soul shall be healed.

Healer divine, Christ hear our prayer:
Let us touch the hem of your garment, find wholeness, find peace.
Cover our sin, our guilt remove. Make pure our hearts with your cleansing.
Give wholeness, give peace.
Pain or despair, heartache or care—Lord you know the hurts of your people.
Give wholeness, give peace.
Healer divine, Christ, hear our prayer: Savior, turn and look on your children.
Give wholeness, give peace.
Transfer of the Blessed Sacrament

Verses 1-4 are repeated as necessary until the procession reaches the place of reposition.

Verses 5-6 are sung while the Bishop, kneeling, incenses the Blessed Sacrament. The Blessed Sacrament is placed in the tabernacle of reposition.

Traslado del Santísimo Sacramento

Se pueden repetir los versos 1-4 cuantas veces sea necesario hasta llegar al sitio donde se va guardar al Santísimo Sacramento.

Se cantan los versos 5-6 mientras el obispo, de rodillas, inciensa al Santísimo Sacramento. Después se coloca el Santísimo Sacramento en el tabernáculo de deposito.

Pange Lingua Gloriosi

This concludes the Holy Thursday liturgy.

Please depart in silence.